

## Contract de închiriere pentru împrumutul unui aparat mobil pentru elevi și elevi

între

Orașul Braunschweig  
Departamentul școlar  
Bohlweg 52  
38100 Braunschweig

reprezentat de

---

---

---

Numele și adresa școlii

- în calitate de creditor -

și

---

---

Numele și adresa elevului / elevei

---

Școala și anul/clasa

reprezentat prin: \_\_\_\_\_

Numele reprezentantului legal/reprezentantei/reprezentanților

- în calitate de împrumutat -

se încheie următorul contract:

**§ 1**  
**Obiectul contractului**

(1) În anul școlar \_\_\_\_\_ creditorul va furniza împrumutatului aparatul mobil și o serie de accesorii (denumite în continuare: obiecte de împrumut) care sunt specificate mai jos:

<b>Aparatul terminal mobil</b>	
Desemnarea tipului	
Numărul de serie	
Eventual numărul de închiriere	
Accesorii	
Observații	

(2) Valoarea totală a obiectului de împrumut menționat la paragraful 1 este de \_\_\_\_\_ Euro

(3) Împrumutatul nu are voie să facă nici o modificare tehnică ireversibilă asupra obiectului împrumutat.

(4) Obiectul de împrumut se găsește în starea indicată cu pagubele anterioare.

**§ 2**  
**Perioada de împrumut**

(1) Perioada de împrumut începe atunci când creditorul furnizează obiectul de împrumutat de la data \_\_\_\_\_ și se încheie la \_\_\_\_\_ în ultima zi de școală a anului școlar pentru care a fost încheiat contractul de împrumut în conformitate cu paragraful 1 alineatul 1.

(2) Dacă împrumutatul părăsește școala menționată mai sus înainte de sfârșitul perioadei de împrumut specificată la alineatul 1, perioada împrumutului se încheie la sfârșitul ultimei zile a împrumutatului la această școală.

(3) Împrumutatul trebuie să restituie obiectul de împrumut în stare corectă imediat după expirarea perioadei de împrumut.

**§3**  
**Determinarea scopului utilizării obiectului de împrumut**

(1) Obiectul de împrumut este pus la dispoziția împrumutatului în scopul pregătirii lecțiilor, pentru utilizarea în clasă și pentru utilizarea în altă locație de învățare.

(2) Utilizarea privată nu este permisă.

(3) Tutorele legal sau tutorii legali sunt responsabili de respectarea utilizării prevăzute.

## §4 (Centrala)Administrația aparatelor

(1) Aplicațiile și alte programe software pot fi instalate de către împrumutat doar după aprobarea creditorului.

(2) Creditorul își rezervă dreptul de a efectua oricând actualizari controlate central ale software-ului disponibil pe aparatele mobile, de exemplu, pentru a închide lacunele relevante pentru securitate.

[(3) Aparatul mobil va fi administrat central cu ajutorul unui program software, printr-un sistem de gestionare a aparatelor mobile. Cu ajutorul gestiunii aparatelor mobile, creditorul monitorizează și gestionează implementările aparatelor mobile. Creditorul își rezervă dreptul de a administra aparatele mobile prin intermediul sistemului de gestionare a aparatelor mobile, după cum urmează:

- . Codul de blocare resetare;
- . Aparat blocare (Activare cod de deblocare);
- . Datele companiei ștergere;
- . Resetarea aparatului la setările din fabrică;
- . Transmiterea de mesaje către aparate;
- . Crearea de reguli (profiluri) de conformitate pentru a satisface orice necesitate de actualizare sau protecție a datelor, sau identificarea încălcărilor din partea împrumutatului, de exemplu, în legătură cu eliminarea neautorizată a restricțiilor de utilizare existente;
- . Transfer de date de la diverse aplicații definite anterior pe aparate, cu condiția ca împrumutatul să fi consimțit anterior transferului de date.]

[(4) Gestionarea aparatelor mobile este utilizată, printre altele, pentru a asigura securitatea și confidențialitatea manipulării datelor, de exemplu, în cazul pierderii aparatului mobil. Este exclusă răspunderea creditorului pentru datele șterse.]

[(5) Prelucrarea datelor cu caracter personal al împrumutatului este o condiție prealabilă pentru configurarea aparatului mobil și a gestionării aparatului mobil de către creditor. Consimțământul împrumutatului pentru prelucrarea datelor sale personale în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul general privind protecția datelor sau, în cazul împrumutaților sub 16 ani consimțământul tutorilor legali, este dat cu o declarație separată atașată la prezentul contract. Declarația de consimțământ are în vedere, în special, cerințele de transparență și informații potrivit articolelor 13 și 14, în conformitate cu Regulamentul general privind protecția datelor.]

## § 5 Obligațiile împrumutatului

(1) Împrumutatul trebuie să se abțină de la orice utilizare a obiectului de împrumut, care este adecvată în mod evident să afecteze interesele sau reputația publică a creditorului sau a școlii, să afecteze securitatea sistemelor informatice sau care încalcă dispozițiile legale

aplicabile, inclusiv în școală. În special împrumutatul nu poate utiliza obiectul împrumutat pentru a prelua, salva sau distribui un conținut care încalcă dispozițiile de confidențialitate, protecția datelor, dreptul de autor sau prevederi de drept penal. Indiferent de admisibilitatea legală, împrumutatului îi este de asemenea interzis să întrebuințeze obiectul împrumutat pentru a accesa în mod deliberat sau în cunoștință de cauză, să salveze sau să distribuie conținut anticonstituțional, rasist, glorificator al violenței sau pornografic.

(2) Precauțiile luate de administrația sistemului nu trebuie schimbate sau eludate de către împrumutat.

(3) Conectarea directă a aparatelor mobile împrumutate cu alte aparate în scopul transmiterii datelor este permisă numai dacă sursele de date și conexiunile de date sunt demne de încredere și sigure. [Împrumutatul este obligat să deactiveze interfețele pentru transmiterea datelor între aparate pe distanțe scurte prin intermediul tehnologiei radio - cum ar fi Bluetooth sau WLAN- imediat atunci când nu este utilizat.]

(4) În cazul în care există suspiciunea că un aparat mobil sau un program de computer este infectat cu malware, împrumutatul trebuie să informeze imediat creditorul. În cazul suspiciunii unei infecții cu malware, utilizarea ulterioară a aparatului mobil trebuie să înceteze până când creditorul îl eliberează din nou.

(5) Împrumutatul este obligat să poată furniza informații despre locul unde se află obiectul împrumutat și să prezinte în orice moment obiectul împrumutat creditorului. Împrumutatul trebuie să se asigure ca obiectul împrumutat să fie tratat cu grijă.

## § 6

### Stocarea datelor

(1) Dacă este posibil, datele nu trebuie stocate pe aparatul mobil, astfel încât să nu se piardă în cazul pierderii sau reparațiilor. Creditorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru pierderea datelor, în special din cauza defectelor aparatului sau a unei manipulari necorespunzătoare.

(2) Ca stocare online pot exista opțiuni de stocare pe servere școala, de exemplu ca parte a utilizării învățământului cloud din Saxonia de jos (NBC). O recomandare este făcută de către școală.

## § 7

### Responsabilitatea proprie a împrumutatului

Împrumutatul este responsabil pentru utilizarea în condiții de siguranță și legală a aparatelor de împrumut puse la dispoziția acestuia, în măsura în care acesta poate influența acest lucru. În special atunci când utilizează aplicații pe aparatul mobil, împrumutatul este responsabil pentru legalitatea utilizării, și mai ales responsabil în ceea ce privește legea privind protecția datelor.

## **§ 8**

### **Depozitarea aparatelor mobile terminale**

(1) Obiectul de împrumut trebuie păstrat într-un loc sigur pentru a împiedica accesul terților neautorizați.

(2) Dacă în cazuri individuale este necesar să lăsați obiectul de împrumut nesupravegheat în camere accesibile pentru alte persoane sau într-un vehicul cu motor închis, trebuie să vă asigurați că acesta nu este păstrat într-un loc clar vizibil.

[(3) Aparatul mobil trebuie păstrat în învelitoarea de protecție furnizată și nu trebuie îndepărtat din aceasta. Învelitoarea protectoare face față la lovituri și căderi minore.]

## **§ 9**

### **Protecție fizică atunci când funcționează într-un mediu accesibil**

Dacă obiectul de împrumut nu este folosit doar pentru o perioadă scurtă de timp într-un mediu accesibil, obiectul de împrumut trebuie asigurat fizic, pe cât posibil din punct de vedere tehnic. Acest lucru se poate face de exemplu, cu un blocaj Kensington.

## **§ 10**

### **Securizarea aparatelor mobile**

(1) Dacă acest lucru nu a fost deja realizat în cadrul administrației centrale, aparatele mobile trebuie protejate de către împrumutat cu un cod de deblocare alcătuit din cinci cifre și configurat astfel încât să se blocheze automat cel târziu după 15 minute fără interacțiune cu utilizatorul, iar pentru deblocare este necesară introducerea codului de deblocare.

(2) Atunci când configurați codul de deblocare, trebuie să vă asigurați că nu sunt utilizate secvențe numerice ușor de calculat (de ex: „1234“).

(3) Dacă codul de deblocare este setat în scris, acesta trebuie păstrat încuiat, separat de aparatul mobil.

## **§ 11**

### **Cerințe speciale de securitate**

(1) Creditorul își rezervă dreptul de a analiza automat datele stocate pe aparatele mobile furnizate în orice moment prin intermediul unor măsuri tehnice pentru menținerea securității informațiilor și pentru protejarea sistemelor informatice.

(2) Creditorul poate utiliza un filtru de conținut pentru o filtrare anumită de conținut ilegal, anticonstituțional, rasist, glorificator al violenței sau pornografic din internet. Prin intermediul acestor filtre de conținut, conținutul site-urilor web este automat filtrat în timpul funcționării browserului cu privire la cuvinte, fraze, imagini sau link-uri individuale care indică un conținut corespunzător și, dacă este necesar, accesul la conținut prin aparatul mobil va fi blocat.

(3) Nu este permisă o evaluare a datelor înregistrate prin analiza sau monitorizarea aparatelor mobile în scopul prezenței, performanței sau controlului comportamentului de orice fel.

## **§ 12**

### **Răspunderea împrumutatului**

Obiectul de împrumut urmează să fie returnat în modul în care este în conformitate cu contractul. Împrumutatul este răspunzător pentru daune în conformitate cu cerințele legale. Împrumutatul nu are dreptul la înlocuire sau reparație.

## **§ 13**

### **Transmiterea obiectului de împrumut**

(1) Obiectul de împrumut nu poate fi transmis către terți, nici măcar pe un termen scurt.

(2) Ca excepție, obiectul de împrumut poate fi transmis dacă nu este permis să-l iei cu tine la intrarea într-o unitate și există o instalație de depozitare sub supravegherea terților. Obiectul de împrumut trebuie să fie întotdeauna închis înainte de a fi transmis.

(3) Este permisă transmiterea pe termen scurt către alți elevi sau profesori, dacă acest lucru este necesar pentru școală.

## **§ 14**

### **Comportamentul în caz de pierdere sau furt**

(1) În cazul pierderii unui aparat mobil sau a unui card de memorie puse la dispoziție de către creditor, școala și creditorul trebuie să fie informați imediat de către împrumutat. Acest lucru se aplică și în cazul în care aparatul este găsit din nou.

(2) În cazul furtului obiectului de împrumut, împrumutatul trebuie să depună imediat o plângere penală. Împrumutatul trebuie să prezinte imediat creditorului certificatul oficial al plângerii penale sau copia acesteia.

(3) Dacă obiectul de împrumut nu poate fi procurat din nou, împrumutatul trebuie să compenseze daunele suferite în conformitate cu dispozițiile legale.

## **[§ 15]**

### **Asigurarea**

(1) Împrumutatul poate încheia o asigurare pe propria răspundere pentru a se proteja în cazul pierderii, furtului sau a reparațiilor aparatului mobil, de exemplu în caz de deteriorare a afișajului. Împrumutatul suportă costurile asigurării.

(2) Este recomandabil să contactați în prealabil Asigurarea de răspundere civilă sau Asigurarea gospodăriei. Serviciile corespondente pot fi deja incluse în contractele de asigurare existente sau pot fi adăugate în plus.

## **§ 16** **Diverse**

(1) În cazul în care dispozițiile individuale ale prezentului contract sunt ineficiente, acest lucru nu afectează valabilitatea dispozițiilor rămase. Părțile contractante sunt obligate să trateze în mod fidel și de bună-credință dispozițiile rămase în contract în așa fel încât, în ciuda prevederilor nule, obiectivul prevăzut să fie atins în măsura posibilului. Dacă o interpretare nu este posibilă sau dacă nu s- a ajuns la un acord cu privire la o interpretare, părțile contractante trebuie să se străduiască să găsească acorduri suplimentare.

(2) Nu au fost luate acorduri de partaj tacite, verbale sau scrise. Modificările, completările sau acordurile secundare sunt eficiente numai dacă au fost convenite în scris între părțile contractante. Acest lucru se aplică și modificărilor la această cerință scrisă.

[Locul], data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Împrumutatul (elevul/eleva)

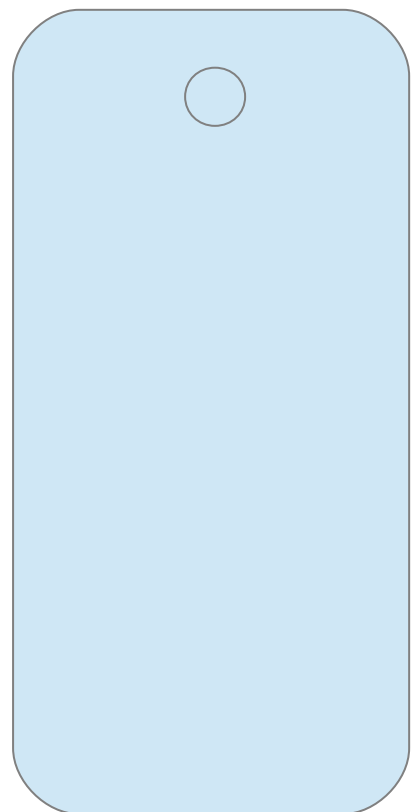
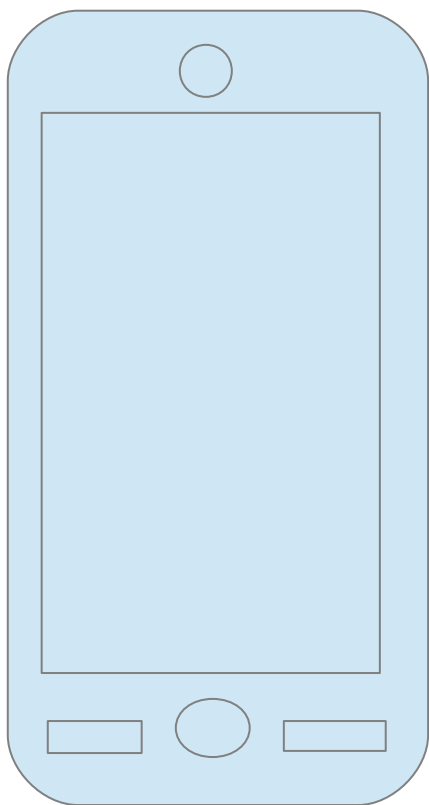
\_\_\_\_\_  
Tutorele legal

\_\_\_\_\_  
Pentru creditor: Direcțiunea școlii  
(cu ștampilă)

**Anexă daune anterioare**

Aparatele mobile și accesoriile enumerate la §1Alineatul 1 al contractului de împrumut, prezintă următoarele daune anterioare:

Seria aparatului: (eventual adaptați prezentarea dacă este necesar)



Descriere:

---

---

---

---

---

---

---

---